



サラ 出発日:2018年8月20日(月)·25日(土)

「ガトーフェスタハラダ」 「軽井沢・プリンスショッピングプラザ」へ

特急列車・新幹線で行く















【旅行代金】柏崎駅発着おとな(こども)1名様 単位:円

おとな こども(小学生以下) 12,000 6,000 柏崎駅発着

※当ツアーの代金がは柏崎市による補助金が適用されております。上記旅行代金がお客さまのご負担する旅行代金の金額となります。。

■募集人員(各日)40名

■最少催行人員(各日)35名

■柏崎駅より添乗員同行

昼食1回(峠の釜めし御膳)

工場ギャラリーでは 自由見学となります。

行程表

特急しらゆき1号 普通車指定席

上越新幹線とき310号

(下車見学・買物

ガトーフェスタ ハラダ

貸切バス

8:09発

8:34着 8:48発

9:33着 9:50頃発

約70分

特急しらゆき7号

(昼食) おぎのや 横川店

貸切バス

(下車観光・買物) 軽井沢• プリンスショッピングプラサ

徒歩

北陸新幹線はくたか569号

柏崎 普通車指定席

約50分

約150分

16:32発

17:19着 17:27発

18:08着

※当柏崎市民号ツアーで利用する特急列車・新幹線は貸切列車でなく、定期列車の利用となります。 ※ご案内の行程は平成30年4月1日現在のスケジュールに基づいて作成しています。

道路状況などにより、見学時間が変更となる場合があります。列車の確定時刻はお客さま にお渡しする最終行程表(出発のご案内)にてお知らせいたします。

貸切バス

※貸切バス会社草軽交通(株)または同等の会社。



ガトーフェスタハラダギャラリー(イメージ)



峠の釜めし御膳(イメージ)



軽井沢・プリンスショッピングプラザ(イメージ)



懸びゅうトラベルサービス

【抽選販売】「柏崎市民号」ツアーの申込方法は「はがき」でのお申込みとなります。

★多数のご応募が予想されるため、抽選とします。(同一名義での同コースへの複数申し込みは無効とさせていただきます)※電話・インターネットでの受付はいたしません。

[記入事項] ●第1希望日・第2希望日●代表者様のお名前(ふりがな)●年齢・性別●郵便番号●ご住所●電話番号

●お申込み人数(大人と子供の内訳)●ご同行者様のお名前(ふりがな)●年齢・性別

[お申込み先] (株)びゅうトラベルサービス

〒110−0005 東京都台東区上野7丁目1の1 地下3階 びゅう予約センター内 大人の休日センター「柏崎市民号ツアー受付」係

[お申込み期限] 2018年7月20日(金)必着

[抽 選 結 果] 2018年8月上旬までに、書面にてお知らせします。

[旅行代金支払い方法]当選通知の際に支払方法をご案内いたします。

各種クレジットカード払いとコンビニ払い、現金振り込みが可能です (手数料お客様負担)



- ●第1希望日·第2希望日
- ●代表者様の お名前(ふりがな)
- ●年齢·性別
- ●郵便番号
- ●ご住所 ●電話番号
- ●人数
- ●ご同行者の お名前(ふりがな)
- ●年齢·性別

「はがき」に関するお問い合わせは・・・㈱びゅうトラベルサービス大人の休日予約センター 03-3841-0130 平日 9:30~18:00 土・日・祝 9:30~17:30

【共通のご案内】応募状況、当落選の結果に関するお問い合わせには、お応えいたしかねます。上記の申込方法以外の受付は行っておりません。当ツアーのお申込み情報は、 柏崎市役所 企画政策課企画班に情報を提供する場合があります。第三者への当選権利の譲渡はできません。

貸切バス事業者の明記について:当社ではお客様に安心してツアーにご参加いただくために、貸切バス事業者と連携し安全運行管理を行っています。なお、商品発売時に貸切バス事業者名が確定 しているコースにつきましては、事業者名を明記しています。

国内旅行のご案内 —団体旅行商品のご案内·ご注意事項-

写真について 旅行商品に掲載されている、風景・花・祭り・料理等の写真は実際と異なる場合があります。

※パンフレット内の列車時刻等、運輸機関の運行時間については、ダイヤ改正等の事情により時刻が変更

※パンプレット内の列車時刻等、連輛機関の連打時間については、フィエはエキマン東口によりで30% & となる場合がありますので出発前にご確認とださい。 ※行程表内の施設到着時刻・出発時刻は交通状況等により変更となる場合があります。 ※個人的に利用された料金などはお帰りの際各自ご精算ください。なお、個人的に利用された料金に対して、消費税等の諸税が別途かかります。 ※ご旅行の際は、任意保険のご加入をおすすめします。詳しくは、大人の休日予約センターにお問い合わ

※小学生代金は6歳以上12歳以下のお子様が対象となります。中学生以上は「大人代金」となります。

募集人員について 各コースに記載されている「募集人員」とはバス1台あたりのご乗車人員となります。

催行中止について お客様の人数が契約書面に記載した最少催行人員に満たないときは、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって 13 日目にあたる日より前(日帰り旅行は3 日目にあたる日より前)に旅行中止の通知をいたします。

交通手段について (他に記載がある場合は、その元の記載が適用されます。)

新幹線、JR 線 - JR 線以外の私鉄+++++ 航空機-

貸切バスについて 同等のバス会社はホームページの一覧からご確認できます。 http://www.v-travels.co.jp/pdf/bus.pdf

※ホームページをご覧ごなれない方は「大人の休日予約センター」へご請求ください。

観光と旅程管理について 観光地では、手すりのない階段、石畳や段差のある道路や長時間の徒歩による観光、足元の悪い遺跡などが含まれている場合があります。お客様の身体の状態によっては、身体に大きな負担がかかり、分助が必要となることが予想される可能性があります。観光地の詳細については保負に問い合わせください。なお、添乗員やガイドは、参加者全員の旅程を管理するために同行させていただきます。軽微なお手伝いは可能ですが、業務に支障が生じる場合や、医学的・専門的知識が必要な場合には対応いたしかねますので、ご了承ください。

ご旅行条件(要旨) お申込みの際には別途お渡しする詳細旅行条件書をお受け取りになり必ずお読みください。

(このパンフレットは、旅行業法第12条の4に定める取引条件説明書面及び同法第12条の5に定める契約書面の一部になります。)

このご旅行は株式会社であうトラベルサービス (以下「当社 といいます)が企画・実施するものです。この旅行条件は、当ペンフレットに記載されている条件のほか当該募集型企画旅行会社旅行案約款(募集型企画旅行契約の部)及び別途お渡しする旅行条件素、最終日程表におます。

1.旅行のお申し込み及び契約成立

JRNIVのサレルウの火いテキアIRA (川)当社所定のお申込書に所定の事項を記入の上、下記のお申込金(お一人様につき)を添えてお申し込みいただきます。お 申込金は旅行代金、取消科、又は連約料の一部として取扱います。

申込金は旅行代金、取消料、又は瀘約料の一部として取扱います。 (2)当社は、電話、郵便、ファクシミリその他の通信手段とよる予約のお申し込みを受け付けします。この際、ご予約の時点で は、契約は成立しておらず、当社が予約の承諾の旨を通知した翌日から起棄して3日以内(当社の定めた期間内)にお申込 書とお申込金を提出していただいた時点で契約の成立といたします。この期間内にお申込金を提出されない場合、当社は 予約がなかったちのとして取扱います。 (3)企画旅行契約は、当社が契約の締結を承諾しお申込金を受理したときに成立するものとします。 (4)お申込金は3一人様) 旅行代金 1万円未満 1万円以上3万円未 3万円以上6万円末 6万円以上10万円 10万円以上

l	//K111 (3E	1/3 1/1/(1)=0	満	満	未満	10/3/1/2/12		
I	お申込金	3,000円	6,000円	12,000円	20,000円	旅行代金の20%		
	(5)当社提集力にジットカード会社のカード(以下併せて「提集会社のカード」といいます。)の会員(以下「会員」といいます。)							

(5)当社提携プレジットカード会社のカード(以下併せて「提携会社のカード」といいます。)の会員(以下「会員」といいます。)より、電話、郵便、ファクシミドを他の適信手段によるお申し込みを受け、会員の署名なくして旅行代金等の当社に対する金銭債務(以下) 旅行代金等」といいます。)の支払いを受けること(以下「通信契約」といいます。)により旅行契約を締結する場合は適常の旅行条件とは以下の点で異なります。
(①契約成立は電話の場合は当社が承諾をした時に、その他の適信手段による場合は当社が承諾する通知を発した時とします。また申込時には公会番号、カード有効期限」等を通知していただきます。
②「カード利用日」とは旅行代金等の支払い、または払い戻し債務の履行をすべき日をいいます。旅行代金のカード利用日は「契約成立日」とします。

③ 与信等の理由により会員のお申し出のクレジットカードでお支払いができない場合、当社は通信契約を解除し、取消料と 同様の違約料を申し受けます。但し、当社が別途指定する日までに現金により旅行代金のお支払いをいただいた場合はこ

の限りではありません。 2.旅行代金に含まれるもの

旅行日程に明示した運送機関の運賃・料金、宿泊費、食事代及び消費税等諸税を含んでいます。なお、上記の経費はお 客さまのご都合により一部利用されなぐでも払い戻しはいたしません(旅行中の自由時間における費用及び個人諸費用は旅 行代金に含まれません)。

3.旅行内容の変更

旅行内容の変更 当社は旅行契約の締結後であっても、天災地変、気象条件、暴動、運送・宿泊機関等の旅行サービス提供の中止、官公署 の命令、当初の運行計画によらない運送サービンの提供、その他当社の関与し得ない事由が生じた場合、旅行の安全か つ円滑は実施を図のためやむを得ないときは、お客さまにあらか止め速やかに当該事由が関与し得ないものである理して い当該事由との因果関係を説明して旅行日程、旅行サービスの内容、その他の企画旅行契約の内容を変更することがあり ます。但し、緊急の場合において、やむを得ないときは、変更後に説明します。

この業務に関してご不明な点がありましたら、各営業所の旅行業務取扱管理者におたずねください。旅行契約に係る業務を行う営業所名、所在地及び旅行業取扱管理者の氏名は、別にお渡しする詳細旅行条件書にてご確認ください。

旅行企画·実施 観光庁長官登録旅行業1135号

びゅう 誰びゅうトラベルサービス 東京都澤田区綿米3-2-1

受託販売東京都知事登録 旅行業第2-2743号 **『東日本旅客鉃道株式会社** 東京蘇添紹代々れ2-2-2 - 無批問法日本統行業総会 能力録



4.お客さまによる旅行契約の解除 (1)お客さまはいつでも次に定める取消料(お一人様につき)をお支払いいただいて旅行契約を解除することができます。ただし契約の解除のお申し出は、申し込み店舗の営業時間内にお受けします。この場合、既に収受している旅行代金(あるいは申込金)から所定の成績を差割さ払い戻しいたします。通信契約を締結した場合、当社は、提供会社のカードにより、所定の伝票への会員の署名なくして取消料の支払いを受けます。ごの場合、解除のお申し出があった日をカード利用と受している旅行(全から取消料を差し引か、差額を直接私戻します。(2)申込金のみで取消料がまかなえないときは、その差額を申し受けます。また、旅行契約の成立後にコース及び出発日を変更された場合も下記の取消料を、ご参加のお客さまからは一室ご利用人員の変更に対する差額代金をれぞれいただきます。

STERRIVE C	DELIKITED CAUCAUV ICICCO / 6					
	旅行契約の解除日					
旅行開始日の前	①21日目にあたる日以前の解除(日帰り旅行にあっては11日目)	無料				
日から起算して さかのぼって	②20日目にあたる日以降の解除(日帰り旅行にあっては10日目)(③~⑥を除く)	旅行代金の20%				
	③7日目にあたる日以降の解除(④~⑥を除く)	旅行代金の30%				
	④旅行開始日の前日の解除	旅行代金の40%				
	⑤旅行開始日の当日の解除(⑥を除く)	旅行代金の50%				
	⑥旅行開始後の解除または無連絡不参加	旅行代金の100%				

〈団体旅行ご参加のお客様へ〉●添乗員は旅程管理に万全を尽くすため、お客様と同行させていただきます。なお、労働基準法の定めからも勤務中、一定の休憩時間を適宜取得させることが必要ですので、お客様各位のご理解とご高配をお願い申し上げます。

当社は、お客さまよりいただきました個人情報について、お客さまとのご旅行に関する連絡のために利用させていただくほか、お客さまがお申し込みいただいた旅行において、運送、宿泊機関等の手配、お土産店およびそれらのサービスの手配およびそれらを受領するための手続きに必要な範囲で利用させていただきます。この他、当社は、【1】当社の商品のキャンペーンその他旅行のご案内【2】旅行参加後のご意見やご感想の提供のお願い【3】各種アンケートのお願い【4】特典・サービスの提供等にお客さまの個人情報を利用させていただくことがあります。

個人情報 の取り扱い について

上記のほか、当社の個人情報の取扱に関する詳細については当社ホームページ www.v-travels.co.jp/privacy/をご参照ください。